



# 出国英语

Speaking English Fluently-Going Abroad

## 对答如流

浩瀚 主编



一看就上手的 **互动问答**

精选最实用的问答模式，即用即查，助您在各类场合下灵活应变。



一看就想记的 **高频精句**

精选并分类的精彩句型，举一反三，助您在国外生活中得心应手。



一看就想说的 **情景会话**

精编最优质的多样场景，独具匠心，助您全面掌握口语技能。



一看就想背的 **金词放送**

打造真实鲜活的词海，层层递进，助您在竞争中脱颖而出。



一看就想笑的 **精彩片段**

完善主题提供幽默故事，推波助澜，助您在英语学习中轻松向前。



冶金工业出版社  
Metallurgical Industry Press



● 英语口语对答如流丛书



# 出国英语

Speaking English Fluently-Going Abroad

# 对答如流

浩瀚 主编



北京

冶金工业出版社

2010

## 内 容 提 要

本书内容涉及出国过程中的各种典型场景,从出入境、住宿、交通、用餐、购物、娱乐、出国求学、境外旅游、出国参展和商务出行等方面来展现出国过程中的各种真实情景,语言简洁明快,易学好记,实用性强。本书的格式分为互动问答、高频精句、场景会话、金词放送和精彩片段等部分,结构清晰,设计活泼,突出场景,实用性强。

本书适合广大学者、英语爱好者交流学习,特别适合出国者的口语学习和练习提高,同时也可用于各种英语口语层次的读者阅读。

### 图书在版编目(CIP)数据

出国英语对答如流/浩瀚主编. —北京:冶金工业出版社,2010.4

(英语口语对答如流丛书)

ISBN 978-7-5024-5235-3

I. ①出… II. ①浩… III. ①英语-口语 IV. ①H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 042000 号

出 版 人 曹胜利

地 址 北京北河沿大街嵩祝院北巷 39 号,邮编 100009

电 话 (010)64027926 电子邮箱 postmaster@cnmip.com.cn

责任编辑 张 鹏 美术编辑 李 新 版式设计 浩 瀚

责任校对 李洪丰 责任印制 牛晓波

ISBN 978-7-5024-5235-3

北京百善印刷厂印刷;冶金工业出版社发行;各地新华书店经销

2010 年 4 月第 1 版,2010 年 4 月第 1 次印刷

169mm×229mm;20.75 印张;361 千字;324 页

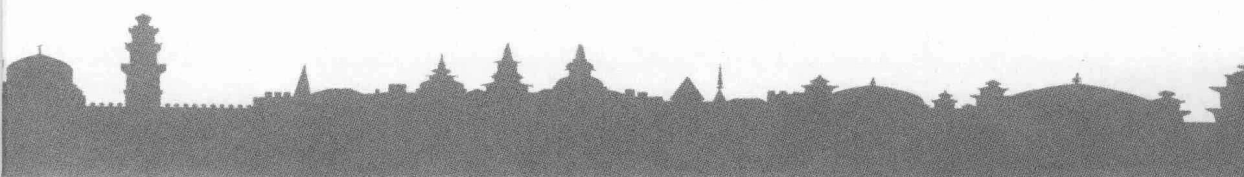
38.00 元

冶金工业出版社发行部 电话:(010)64044283 传真:(010)64027893

冶金书店 地址:北京东四西大街 46 号(100711)电话:(010)65289081

(本书如有印装质量问题,本社发行部负责退换)

# Speaking English Fluently—Going Abroad







现如今,出国已不只是一种潮流,它日益成为人们求学、研究的一种需要。为了帮助越来越多的出国人员扫除语言障碍,我们特地组织编写了《出国英语对答如流》一书。内容涉及出国过程中的各种典型场景,使学习者产生运用英语进行交际的欲望,并在生动、具体的交际活动中提高英语表达能力。

本书内容真实鲜活,共包括:出入境、住宿、交通、用餐、购物、娱乐、出国求学、境外旅游、出国参展和商务出行十个章节。在内容的编排上具有以下几个特点:

**Interactive Questions and Answers (互动问答):**提供与单元内容相关的简短问答,便于读者朋友选择搭档共同进入练习场景,并交换角色,在提高口语水平的同时熟记场景用语。

**Frequent Sentences (高频精句):**介绍一些会话常用习惯和表达句式,并经过精细分类,灵活生动,便于练习和记忆。

**Situational Dialogues (场景会话):**会话包括本单元主题,分别从不同角度提供真实的场景对话,让读者和搭档朋友能够快速地投入进去,在增强英语语感的同时练习英语口语。

**Useful Words (金词放送):**列举与主题相关的高频实用词汇,帮助读

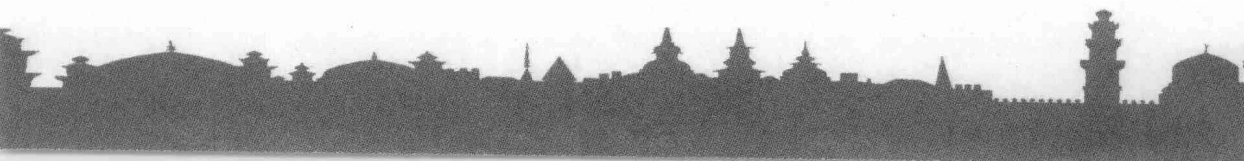


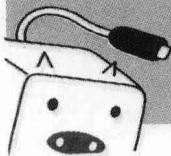
# 出国英语对答如流

者丰富自身的话题词库。

**Brilliant Paragraphs(精彩片段):**提供与主题相关的一篇英汉对照的幽默小故事,使读者在紧张的学习、工作之余,得到自己的开心一刻,也不失为开心学英语的好方法。

希望本书能够成为广大读者的良师益友,为提升读者的英语口语水平作出自己应有的贡献。





# C O N T E N T S



## Chapter 1 出入境 Entry and Departure

- |             |      |             |      |
|-------------|------|-------------|------|
| 1. 签证 ..... | (1)  | 3. 行李 ..... | (19) |
| 2. 机场 ..... | (10) | 4. 入境 ..... | (27) |

## Chapter 2 住宿 Housing

- |               |      |               |      |
|---------------|------|---------------|------|
| 1. 预订客房 ..... | (37) | 3. 客房服务 ..... | (55) |
| 2. 登记入住 ..... | (47) | 4. 结账退房 ..... | (66) |

## Chapter 3 交通 Travelling

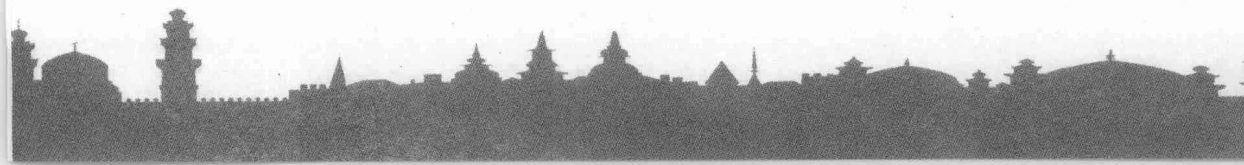
- |                      |      |              |       |
|----------------------|------|--------------|-------|
| 1. 火车 .....          | (74) | 4. 出租车 ..... | (98)  |
| 2. 长途汽车和市内公共巴士 ..... | (83) | 5. 租车 .....  | (104) |
| 3. 地铁 .....          | (91) | 6. 乘船 .....  | (112) |
|                      |      | 7. 游览车 ..... | (119) |

## Chapter 4 用餐 Eating

- |               |       |                 |       |
|---------------|-------|-----------------|-------|
| 1. 在外吃饭 ..... | (125) | 3. 在朋友家做客 ..... | (141) |
| 2. 亲自下厨 ..... | (134) |                 |       |

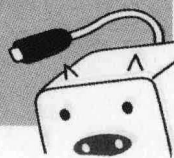
## Chapter 5 购物 Shopping

- |               |       |                |       |
|---------------|-------|----------------|-------|
| 1. 超市购物 ..... | (148) | 3. 购买纪念品 ..... | (162) |
| 2. 网上购物 ..... | (156) | 4. 购二手车 .....  | (169) |





# CONTENTS



## Chapter 6 娱乐 Enjoying

- |                      |                     |
|----------------------|---------------------|
| 1. 看电影 ..... (176)   | 3. 游泳 ..... (190)   |
| 2. 报纸、杂志 ..... (183) | 4. 听音乐会 ..... (198) |

## Chapter 7 出国求学 Studying Abroad

- |                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| 1. 申请入学 ..... (207) | 3. 在图书馆 ..... (224) |
| 2. 会见导师 ..... (215) | 4. 假日计划 ..... (232) |

## Chapter 8 境外旅游 Travelling Abroad

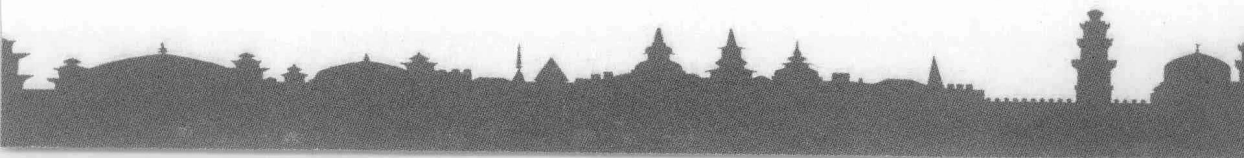
- |                      |                     |
|----------------------|---------------------|
| 1. 制订计划 ..... (238)  | 3. 观光旅行 ..... (252) |
| 2. 参加旅行团 ..... (245) | 4. 谈论收获 ..... (260) |

## Chapter 9 出国参展 Visiting an Exhibition

- |                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| 1. 安排参观 ..... (268) | 3. 市场调查 ..... (284) |
| 2. 产品介绍 ..... (276) |                     |

## Chapter 10 商务出行 Travelling in Business

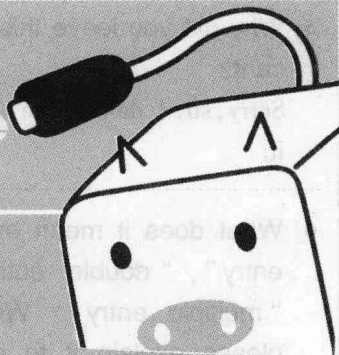
- |                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| 1. 业务谈判 ..... (294) | 3. 保险 ..... (312) |
| 2. 解决纠纷 ..... (304) |                   |





## Chapter 1 Entry and Departure

# 出入境



### 1. 签证

#### Interactive Questions and Answers

#### 互动问答

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| ① Excuse me, sir. I come to inquire how to apply for a travelling visa.<br>OK, please sit down. | 先生,打扰了。我来问一些有关申请旅游签证的情况。<br>好的,请坐。 |
| ② Here are some forms for you to fill in.<br>Thank you, sir.                                    | 您需要填一下这些表格。<br>谢谢!                 |
| ③ Good morning, sir! Here are my documents.<br>Oh, thank you.                                   | 早上好,先生! 这些是我的签证材料。<br>谢谢。          |
| ④ Maybe I'll ask you a few questions.<br>That's fine.   | 我可能会问您几个问题。<br>好的。                 |



# 出国英语对答如流

- ⑤ Why did you leave this item vacant?

Sorry, sir. I don't quite understand it.

这项您为什么空着?

抱歉,我不大明白。

- ⑥ What does it mean by "single entry", "double entry", and "multiple entry"? Would you please explain it to me more specifically?

It means how many times do you intend to enter this country.

“一次入境”、“两次入境”和“多次入境”分别指什么。您能更详细地帮我解释一下吗?

它是指您想进入这个国家的次数。

- ⑦ Do you have a definite plan for the journey?

Yes. I'll go on a tour of Poland during the first week. After that, I'll go straight to England by air.

您有详细的旅行计划吗?

有。第一周我会在波兰旅行,之后我会乘飞机直达英国。

- ⑧ Do I need to prepare some special documents?

No, but you must possess a valid visa for the U. K. or some other European countries that won't expire in six months.

我需要递交其他文件吗?

不需要。但你得有一个有效期不少于六个月的英国或其他欧洲国家的签证。

- ⑨ What are the odds of my application?

Not so difficult, as long as you get all the necessary documents ready.

我申请成功的几率大吗?

如果你的材料齐全,申请不算太难。



- |   |   |
|---|---|
| <p>⑩ Thank you for giving me such important information.<br/>You're welcome. Good luck!</p>   | <p>感谢您为我提供这么重要的信息。<br/>不客气,祝你好运!</p>                                    |
| <p>⑪ Hi, Li Wei. I heard you are going to the United States next week.<br/>So I am.</p>   | <p>你好,李维。听说你下周要去美国了。<br/>是的。</p>  |
| <p>⑫ When did you get your passport?<br/>Last week.</p>   | <p>你是什么时候办好护照的?<br/>上周。</p>   |
| <p>⑬ How long is it valid?<br/>Five years.</p>  | <p>护照多长时间有效?<br/>5年。</p>  |
| <p>⑭ What are you going to America for?<br/>I'm planning to do a doctor's degree during my stay there.</p>  | <p>你去美国有何贵干?<br/>我打算在那儿读一个硕士学位。</p>                                     |
| <p>⑮ Will you get any kind of scholarship?<br/>No, sir.</p>   | <p>你有什么奖学金吗?<br/>没有,先生。</p>   |
| <p>⑯ How long will it take to get an Entry Visa to Australia?<br/>It won't be long about one month.</p>   | <p>需要等多久才能拿到澳大利亚的入境签证?<br/>很快,大约一个月。</p>                                |
| <p>⑰ Do you know that we'll have to state the purpose of going to a certain country?<br/>That's right. People go abroad for different purposes: some for leisure, some for business, and some for other purposes.</p> | <p>去一个国家时得陈述旅行目的,有这回事吗?<br/>是有这回事。出国目的各不相同:有的是为了消遣,有的是因公出差,有的是其他目的。</p> |





# 出国英语对答如流

- |  |  |
|--|--|
| <p><b>18</b> Have you been keeping in touch with your financial sponsor?</p> <p>Oh, yes. Here is the latest letter I got from him last week.</p>   | <p>你一直和你的经济担保人保持联系吗?</p> <p>是的。这是我上周收到的他的一封信。</p>                |
| <p><b>19</b> OK. The last question. Where will you stay during your studying?</p> <p>At a friend's home, near the university where I am going to study. He has already arranged everything for me.</p> | <p>好的,最后一个问题:学习期间你住在哪里?</p> <p>在一个朋友家,那里离我上学的地方很近。他已经为我安排妥当。</p> |
| <p><b>20</b> Are you proposing a trip to visit your relatives in Australia or to settle down there?</p> <p>I will go to visit my relatives.</p>  | <p>你申请去澳大利亚是探亲还是定居?</p> <p>我去看望我的亲戚。</p>                         |
| <p><b>21</b> How long has it been since you last saw your relatives?</p> <p>About 15 years.</p>  | <p>你多久没有见你的亲戚?</p> <p>大约 15 年了。</p>                              |
| <p><b>22</b> Have you ever been to Australia before?</p> <p>No, never.</p>   | <p>你以前去过澳大利亚吗?</p> <p>从来没有。</p>                                  |
| <p><b>23</b> I'm glad to inform you your application has been accepted.</p> <p>Oh, that's good! Thank you.</p>   | <p>我很高兴地通知你,你的申请已被批准。</p> <p>啊,那太好了! 谢谢。</p>                     |
| <p><b>24</b> You're welcome to go the U. S. towards the end of the year.</p> <p>Thank you.</p>   | <p>欢迎你在年底前到美国。</p> <p>谢谢。</p>                                    |



25 You'll have to get the yellow paper, of course—I mean a health certificate.

OK. thank you for your reminding.

你还得带上黄皮书——我指的是健康证明书。

好的,谢谢您的提醒。

## Frequent Sentences

## 高频精句

### Raise Application 提出申请

Good morning, sir. My name is Wang Hao from Nanjing University. I'm here for the interview relating to my visa application. 早上好,先生。我的名字叫王浩,来自南京大学。我来这儿申请签证。

Good morning! I've come to inquire whether I can get a visa to your country. 早上好!我是来询问我能不能申请去贵国的签证。

### Conditions for Application 申请条件

I've been invited to teach Chinese at the University of Hawaii for two years. 我应聘去夏威夷大学讲授中文两年。

The school has granted me a partial scholarship. 学校给我半额奖学金。

I have been granted a full scholarship. 我获得了全额奖学金。

I have a state scholarship. 我由国家提供奖学金。

My friend is ready to cover all of my living expenses. 我的朋友将为我提供全部生活费用。

My friend is willing to be my voucher during my study there. 我在那儿期间朋友将为我提供担保。

I'll come back as soon as possible. 我将尽快回国。

I believe the facts speak louder than my words. 我相信我干得会比说得更好。





# 出国英语对答如流

## Useful Expression for Passport 护照常用表达

This passport is issued by the Ministry of Foreign Affairs. 本护照由外交部签发。

The expiry date of this passport is July 31, 2004. 本护照有效期至 2004 年 7 月 31 号。

Beijing is the place of issue of the passport. 本护照签发地是北京。

The passport number is P. 3453345. 本护照序号为 P. 3453345。

The bearer of this passport is Li Nan. 本护照持有人为李楠。

This passport is valid for travel to all countries. 本护照在全世界通用。

We request assistance to the bearer in case of need. 我们要求在必要时对护照持有人提供帮助。

## Situational Dialogues

## 场景会话

**A:** Good morning, sir. My name is Wang Kun from Beijing Institute of Technology. I'm here for the interview relating to my visa application.

**B:** Glad to meet you. What are you going to America for?

**A:** I'd like to study for a doctorate.

**B:** And will you settle down permanently in America?

**A:** No, I'll come back as soon as I get my degree.

**B:** All right, you'll be able to get the visa.

**A:** 早上好, 先生。我叫王昆, 来自北京理工大学。我来这里是想和您谈一下有关我的签证申请的事。

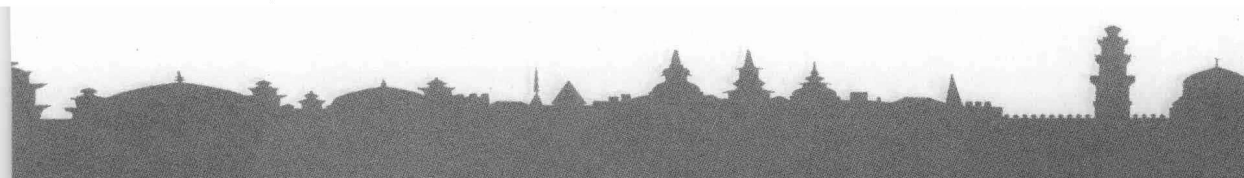
**B:** 很高兴认识你。你去美国有何贵干?

**A:** 我想攻读博士学位。

**B:** 你会在美国永久居住吗?

**A:** 不会, 一获得学位我就会回国。

**B:** 好的, 你应该得到签证。





**A:** How do I get student visa?

**B:** First you choose the course you want to take. Then you apply directly to the admission department of the university you want to go to.

**A:** What information do they need?

**B:** They need a copy of your academic record at high school, and a certificate of competence in English, such as a TOEFL score.

**A:** If they accept me as a student, what happens next?

**B:** The university sends you a letter of acceptance.

**A:** Then I can get a passport.

**B:** Yes. And when you've got that, you can apply for a Canadian visitor visa.

**A:** Will all this take a long time?

**B:** Yes, and you'll have to wait at least six weeks before you get your visa.

**A:** I suppose I should start about a year in advance of the time I want to go.

**B:** That's right, in order to allow time for enquiries, slow mail service and so on.

**A:** Once I've got my student visa, I can go.

**B:** Yes, and make sure you study hard.

**A:** 我怎么拿到学生签证呢?

**B:** 首先选择你要学的课程,然后直接向大学招生办公室申请。

**A:** 他们需要知道我的什么情况呢?

**B:** 他们需要你的高中成绩单、英语水平证明,如托福成绩。

**A:** 如果他们接收我成为他们的学生,下面该怎么办呢?

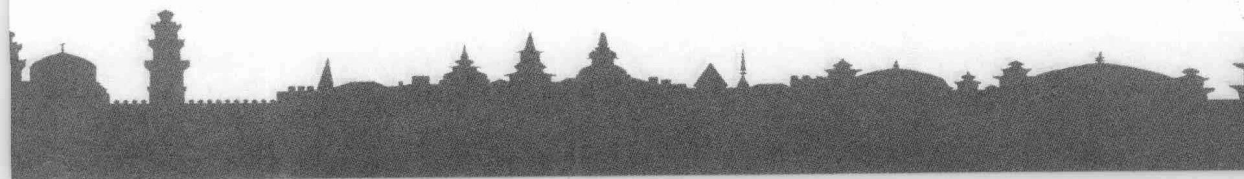
**B:** 这个大学会发给你一封接收函。

**A:** 这样我就可以申请护照啦。

**B:** 是的,拿到护照后可申请加拿大访问签证了。

**A:** 所有这些需要很多时间吗?

**B:** 是的,等签证至少需要6周时间。





# 出国英语对答如流

- A:**我想在我想去的前一年就得开始准备了。  
**B:**是的,以便能有时间咨询及避免邮递服务的耽搁等等。  
**A:**我一拿到学生签证,就可以出发了。  
**B:**是的,你一定要好好学。

## Useful Words

disembarkation card 入境旅客登记卡  
immigrant[ 'imigrənt ] *n.* 移民  
immigration control 出入境管理  
passport control 验照  
currency declaration 货币申报  
customs duty 关税  
duty-free article 免税品  
personal effects 私人随身物品  
purpose of visit 旅行目的  
customs formalities 海关手续  
immigration official 移民局官员  
Chinese Embassy 中国大使馆  
visa number 签证号码  
passport number 护照号码  
customs house 海关

## 金词放送

inspector[ in'spektə ] *n.* 检查人员  
entry[ 'entri ] *v.* 入境  
departure[ di'pɑ:tʃə ] *v.* 出境  
permanent address 永久地址  
quarantine[ 'kwɒrənti:n ] *n.* 检疫处  
intended length of stay 预定停留期间  
nationality[ ,næʃə'næliti ] *n.* 国籍  
legation[ li'geiʃən ] *n.* 公使馆  
consulate[ 'kɒnsjʊlɪt ] *n.* 领事馆  
contact address 联络处  
date of birth 出生年月  
occupation[ ,ɒkjʊ'peiʃən ] *n.* 职业  
place of birth 出生地  
commercial survey 商业考察

## Brilliant Paragraphs

## 精彩片段

### "I Can't Throw That Far"

My mother often feeds pigeons in the park near her home in Portland, Maine. One day, as she fed the growing flock surrounding her, a man came over to her. "While you're feeding perfectly good bread to the birds," he



told mother angrily, "there are people starving in Africa."

Mother, never one to back down from a fight, looked him in the eye and said, "I'm sorry, but I can't throw that far!"

## “我扔不了那么远!”

我母亲常在缅因州波特兰市她家附近的公园里喂鸽子。一天,正当她喂着身边越聚越多的鸽群时,一个男人向她走来。“您竟然将这么好的面包喂鸽子,”愤愤地对母亲说道,“而非洲却有人在挨饿。”

母亲是一位从来也不会在斗争中退缩的人,她瞪着他说道:“很抱歉,可我没法扔那么远!”

